

Amide Clauselly

I

Dema duendes dia 16. fins d'assistir^a a la representació que fan el del Conservatori del Liceo, del que formo part. b) al Amide de la Múrica, quin concert m'interessa. c) al Centre Excursionista de Catalunya (de quin Junta en soc), per assistir a la cerimònia de la entrega de la Copa de les entitats deportives: smoking y xampeny: d) Junta de música de Pàmera que m'induen que no hi manqui - (així ho diuen sempre) y e) darrer ensaig (general) de la missa del Gall, del que'n soc director y que^{no} pot celebrar-se altre dia que el dit duendes. —

De tot lo qual se dedueix que al

Licen, Excursionista, Amichs, Canes,
s'ho paraven sense mi, dondes an-
es impossible dexar l'ensaiig en el
qu'adros de Director, armoninero, trom-
pa, tenor y marit de una violoncelista.

II

El noy Galofre ha mort, y probablemente
dexaran la llotja: es sens coims, el Miquel,
gent molt misica y del que calien y fan ca-
llar, apart d' un aboleuge musical indis-
cutable, y que han anat moltes negads a a-
questa llotja, destgarien continuarho, pero a
causa del mateix dol, no poden dir res,
sino saben que de debó se volen donar de
baxa: allavors diran:

- Home, ~~me~~ han se que us donen de baxa de la C
- Ja venas, mort el noy, que era l'aficionat.
- Continuen-lo que ja hi anivem malts,
y un cop passat el dol, sempre uno o altre
podria venir -

O sia que: si ne la baxa, ¡al tanto! m'ho
dir, y retens la baxa, nous que I dis. ¡face?
Tan aff. ~~afallado~~

Dándole las gracias, por
adelantarlo y con saludos
a su esposa, me repito
suya apnue

MONTSERRAT GARRIGA VDA. DE GALLARDO


Vilamajor 3-X-32

5517/2

Distinguido Sr.; le agradeceré
le diga al clador, José Saldaña (reca-
dero de Vitaniapó) que día se ha
de ir a retirar los asientos
numerados, porque tanto mi
hijo Antonio, como yo, no repre-
saremos a esa hasta el día
8 y sentiría me pasara el
día. Nosotros queremos las 4
butacas a que tenemos derecho

20 Maig 1928

Senyor Antoni Gallardo
C i u t a t

Benvolgut amic :

L' audició de la Missa de Beethoven, va, en definitiva, el dia 6 de juny.-

Caldrà repartir les invitacions desseguida, i, amb les invitacions, la nota del repartiment del Llibre de Correspondència. Es necessari, doncs, d' enllestir-lo de la manera que sigui i tenir-lo a la disposició dels socis dintre de molt pocs dies.- Tindré l' impremta preparada per engegar exemplars amb la màxima urgència. ~~Rxx~~ tot dependrà exclusivament de l' entrega de proves correctes.-

Jo miraré de passar demà, o bé a quarts de dues, o bé al vespre, per posar-nos d' acord i deixar enllestit d' una vegada aquest ditxós volum.-

Molts records, i disposa del teu ben affm amic

Donner à Claurells

14 av. Duclapitiaux
SIS. Bruxelles
le 6-10-21

Mon cher maître et ami

Je veux vous mettre au courant d'une chose
qu'il est bon que vous sachiez: après que j'en
collaboré pendant 15 ans avec le Quatuor Zimmer,
M^r Zimmer m'a congédié comme un domestique
sous prétexte que je ne voulais pas aller avec lui
en Amérique du Sud - Ce voyage s'annonçant mal,
j'avais demandé et obtenu de m'y faire remplacer
par l'ancien violoncelliste du quatuor, M^r L. Daehaert.
Ce remplacement avait été accepté par mes camarades
au complet et par l'agent de Madrid -
Mais, à s'en tenir, M^r Zimmer disait que la mauvaise
état de ma santé influençait mon jeu -
A s'en tenir encore, qu'il y avait incompatibilité
d'humeur entre nous deux, ce qui était tout aussi
faux - Cela signifiait que ce n'était pas là les
vraies raisons et qu'il y en a une autre qu'il ne dit pas.
Cette vraie raison, je crois l'avoir devinée:
M^r Zimmer est fatigué de la prépondérance
artistique que j'avais tout de suite prise dans le
Quatuor - Par mon influence et mes conseils, ce
Quatuor qui n'avait jusqu'à là qu'une notoriété
toute locale, est arrivé rapidement à la réputation
internationale que vous savez - Maintenant, le premier
M^r Zimmer croit avoir estimé ma façon de composer
et travailler la musique et qu'il peut se débarrasser
de moi - Ce n'est pas tout: l'artiste, M^r Baroen
ne voulant pas moi plus aller en Amérique du Sud,
M^r Zimmer l'a aussi poussé hors du Quatuor -
Seulement, M^r Baroen trouve plus commode de
dire qu'il a donné sa démission -
Je vous raconte cela parce qu'on m'a rapporté
qu'il est arrivé à M^r Zimmer de proposer à des
Sociétés son Quatuor sans mentionner les changements
qu'il y avait apportés et que, par conséquent, les Sociétés
l'avaient engagé croyant entendre encore le Quatuor
Zimmer tel qu'elles le connaissaient autrefois -

Notes que ce voyage d'Amérique n'était pas un tout
arrangé et ni le sera probablement jamais -

ne pouvant rester inactif dans le domaine de la Musique
de Chambre, j'ai formé un Trio composé de mes
Jean du Chestain, pianiste, Robert Seetens, violoniste,
et votre serviteur - Ce n'est pas à vous qu'il est
nécessaire de faire l'éloge de mes nouveaux collaborateurs.
Avec eux, je suis assuré de faire du bon travail -
mais il est bien tard pour trouver encore des engagements.
Cependant, il est toujours possible que des Sociétés aient
encore quelque soirée libre - Je vous servirai et avec
moi, mes amis vous seraient infiniment reconnaissants
si vous vouliez bien user de votre puissante influence
pour nous recommander à Barcelone et ailleurs -
Je ne doute pas que votre bonne confraternité
artistique ne vous fasse accueillir ma prière
avec bienveillance et je vous en remercie d'avance
de tout cœur -

Croyez, mon cher maître, non seulement à
toute ma très grande admiration artistique, ce qui
va sans dire, mais à tous mes sentiments les
meilleurs et les plus dévoués -

Votre

J. Caillaud

Jacques Gailhard
11 M. Ducpetiaux
S + S. Bruxelles
le 26 - S - 28

Mon cher monsieur Clausen

Je vous communique ci-joint des extraits de Presse concernant le Trio que j'ai fondé en automne dernier après que M. Zimmer eut rompu avec moi dans des conditions sur lesquelles je n'insisterai pas ici -

Les artistes qui composent avec moi ce Trio vous sont connus au moins de réputation -

Nous avons l'intention de faire un voyage en Espagne dans la 2^e quinzaine de février ^{et commencement de mars} prochain et serions heureux de pouvoir être engagé à Barcelone et dans le Catalogne -

J'espère que ma proposition vous intéressera et que je recevrai bientôt de vos bonnes nouvelles -

Je tiens à votre disposition le nombre de circulaires qui vous servira nécessaire pour la propagande -

Croyez, monsieur Clausen, à mon souvenir le meilleur -

J. Gailhard

Jacques Gaillard - 11 av. Desépétiang
P + S. Brunelle -
le 15. 5 - 1931

Monsieur Clause lls

Nous nous sommes connus autre fois
quand je faisais partie du quatuor
Zimmer qui a été plusieurs fois en
Catalogne.

Je me rappelle à votre bon souvenir
pour recommander à votre attention le
Trio du Chestain - Loëtens - Gaillard
pour une tournée éventuelle en
Catalogne au cours de l'hiver prochain.
En ce moment, il me serait impossible
difficile de vous préciser une époque
pour ce voyage. La mieux serait, la ces
échient, de nous proposer vous-même
ce qui s'offrirait. Je pense qu'on
s'arrangerait de toutes façons -
Jeuille prendre comme base de calcul
par concert 3000.- francs français -

Je vous envoie quelques feuilles de critiques.
Fin 1921, mon éminent collègue et ami
Pablo Casals avait bien voulu me prêter
son appui à l'occasion d'un voyage en
Catalogne qui malheureusement, n'a pas
pu se réaliser à l'époque -

Vous pourrez donc prendre des références
auprès de M. Casals et j'espère que
cette fois nous arriverons à un résultat -

Dans l'espoir de recevoir de vos bonnes
nouvelles, je vous prie, Monsieur Clausen,
d'exprimer l'expression de mes sentiments
les plus distingués —

J. Sallan

J. M. GAY

Ciutat 21 de Novembre de 1931.

Senyor President de la Associació de

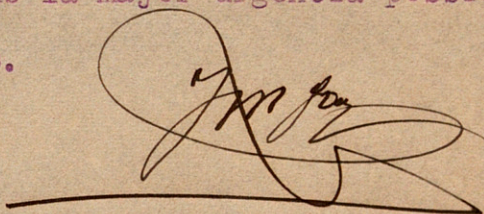
" Música da camera ".

Honorable senyor :

Fa anys - no sé quants - qu'amb motiu d'una malaltia qu'em privá sortir de nits , primer , i d'haver traslladat el meu domicili a Figueres , després , en vegí forçat a deixar de pertànyer a n'aqueixa associació , de la qual n'he sigut fundador , i fins havia format part de la Junta consultiva .

Desapareguda sortosament aquella causa i retornada la meua llar a Barcelona , voldria reingressar-hi amb el meu fill i les respectives mullers sempre que aquelles circumstancies em donguessin qualche dret per a no subjectar-me a la condició d'esperar un torn interminable ^{que} pogués oposar-se al meu desitg .

Aixó es el que prego de la vostre amabilitat tinguen a bé de fer-me assabentar amb la major urgència possible , restant agraït i atent s. s.



Casa vostra : Clarís 70 , primer .

30 Nov. 1931

Senyor J. M. Gay
Clarís, 70, primer
C i u t a t

Distingit Senyor,

Hem tingut molt gust en rebre la seva atenta del
21 ct., puix que veiem que guarda un bon record de les activi-
tats de l' "Associació de Música da Camera".

No cal dir que procurarem complaure-l en la seva
demanda, i amb aquest fi, ens permetem incloure unes propos-
tes, amb prec de que es serveixi retornar-ens-les el més aviat
que li sigui possible.- El primer concert serà el dia 9 de de-
sembre; si aquestes propostes ens arribessin desseguida és possi-
ble que ja poguessin ingressar a temps per a assistir a aquest
concert.-

Vulgui disposar sempre del seu affm. servent

Proposta

J. M. GAY

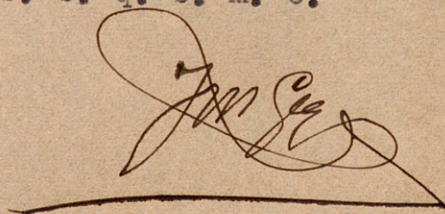
Sr. Secretari de la

Associació de Música "DA CAMERA"

Havent de reunir-se aqueixa Associació el dia 3I del corrent mes en Junta General ordinaria, li agrairé en procuri el mes prompte possible un exemplar dels estatuts o reglament de la nostra entitat per a saber a què aténir-me en el trascurs d'aquí'ella.

Resta seu atent s. s. q. s. m. e.

s/c. Clarís, 70. Ier.

A handwritten signature in dark ink, appearing to be 'J. M. Gay', written over a horizontal line.

30 Maig 1932

Senyor J. M. Gay
Clarís, 70, primer
C i u t a t

Molt distingit Senyor :

Hem tardat un xic a contestar la seva atenta demanda de un exemplar dels Estatuts, pel desig d'acompanyar també un exemplar de la convocatòria, encara que aquesta ja li hagi estat cursada per altre conducte.-

Acompanyem, doncs, l'esmentada Convocatòria, així com els Estatuts, si bé aquests, per correspondre a una edició un xic antiga no contenen algunes de les darreres modificacions acordades per les Juntes Generals corresponents.- No cal dir que si vol consultar algun punt determinat, pot fer-ho a aquestes oficines, Via Layetana, 46, 5è., 3a., demanant previament hora (pot fer-ho per telèfon, 17798) per evitar-se perdua de temps.-

El saluda ben afectuosament

Gerent de Secretaria

Paris 17 Ailil 1918.

A D. Manuel Blausells.

Mi distinguido amigo: Comunico a V.^{la} que en la tournée que realizaremos por España el gran pianista Dumesnil y yo en los meses de Octubre y Noviembre próximos, llevaremos el piano "Pleyel-Moor", que está causando una verdadera revolución en el mundo musical.

Dicho instrumento es una verdadera maravilla. Los timbres y las sonoridades que se pueden obtener, hacen que las obras que en él se ejecutan parecen nuevas, tal es el relieve que adquieren. Además la sonoridad es tres veces mas potente que cualquier piano normal. La casa Pleyel, dándonos una prueba del alto concepto en que nos tiene a Dumesnil y a mí, nos mandará un piano Pleyel-Moor de gran cola, con un técnico para que lo ajuste y lo cuide, en un camión

automóvil que están ya construyendo
para nuestra Tournee - como V^l ve la
noticia no puede ser mas halagüeña, pues
estoy seguro que dicho piano causará una
^{gran} resonancia en toda España, como la causa
en todos lados - Yo lo oí aquí y me quedé
maravillado - Le adjunto un folleto en
donde encontrará V^l las críticas de las
mas eminentes personalidades Europeas.

Espero q^d que esto pueda interesar
a las Sociedades municipales catalanas -

¿Quiere V^l trabajar este asunto como
ya me prometió a mí y a mi hermano, en
mi última visita - Espero que dada
esta noticia y la importancia que tiene
que V^l se dignará contestar !!!!!!

Mi dirección es esta:

Hotel Colón

47 Faubourg Poissonnière

Lo saluda muy atte su ^{afecto} ~~afecto~~ ^{afecto} París
Andrés Izor

Abril 23 - 1927

ANDRÉ GAOS
CHATEAU "RIANT COTTAGE"

GAN
(BASSES-PYRÉNÉES)

Francia

L. D. Manuel Clausen

Estimado Sr. Clausen:

Remitiendo presente su indicación, remítote adjunto, juicios críticos de mi último concierto celebrado en París hace pocos meses, y crónicas de los principales diarios de España, hablando de ~~la~~ Tournee que acabo de realizar.

Pero mas de lo que puedan influir todas esas críticas, seguro estoy de que el apoyo de V.^{da} y su buena voluntad, han de hacer mas que ellas.

Ya le dije a V.^{da}, en la agradable visita que tuve el gusto de hacerle, mi deseo de realizar una Tournee por Cataluña en la próxima temporada.

Será pues un vivo placer que V.^{da} me proporcionará, haciendo cuanto esté en su mano, por llevarla a cabo.

No dejé V.^{da} de darme sus noticias, cuando lo juzgue conveniente, con objeto de que las fechas que V.^{da} proponga, no coincidan con otros compromisos que tengo.

Yo me permitirá además, estrechar nuestra reciente amistad, que desde luego, por mi parte, se la ofrezco a V.^{da}, franca y sincera. Reciba V.^{da}, Sr. Clausen, un afectuoso saludo de su amigo y S. S.

Andrés Gao

P. D.

Envíele también un programa, por que en él hay algunos datos biográficos mios. Mucho le agradeceré me acuse recibo de este envío.

13 Julio 1927

ANDRÉS GAOS

CHATEAU "RIANT COTTAGE"

GAN

(BASSES-PYRÉNÉES)

Francia

A D. Manuel Clauell

Mi distinguido amigo: Estoy
extraordinario de no haber recibido unas
líneas tuyas, en respuesta a mi carta del
24 de Abril (hace cerca de 3 meses) en la que
remitía a V.^{da} por correo certificado los juicios
críticos de que habíamos hablado en la

visita que tuve el placer de hacerle
en Barcelona. No creo que se hayan perdido
extraviar, puesto que iban certificados - pero
en fin, de todos modos, desearia saber si
V^o los ha recibido. Envíele estas líneas
certificadas a su domicilio particular.

Las críticas iban dirigidas a la
casa Mathen. - Esperando el gusto
de leerle, lo saluda afectuosamente y
le estrecha la mano en affo L. L.
Andrés Gade

Annales mondaines

Réception

— S. Exc. le président de la Société des Nations a donné hier soir une réception pour entendre le célèbre violoniste espagnol M. André Gaos, qui, admirablement accompagné au piano par Mme Gaos, remporta un véritable triomphe. Parmi les invités : S. Exc. l'ambassadeur et Mme Defrance ; M. et Mme Politis, le député et Mme Barthelemy ; M. Philippe Roy, M. et Mme Carré, amiral Mornet, marquis de Castellane, M. André de Fouquières, E. Exc. le comte et la comtesse Ehrensvard, la comtesse Vladimir Czaykowska, M. et Mme Dumesnil, princesse Narichkine, M. et Mme Armitage Smith, le président et Mme Serrato, vicomte et vicomtesse de Montbas, S. Exc. le ministre de Roumanie et Mme Comméne, M. et Mme Pimentel Brandao, etc.

Paris 23 Nov 1927 *Le remitte en
multa all
La liberte, de ayer.*

L. D. Manuel Clausells.

Mi distinguido amigo:

No acierto a explicarme
por qué no contesta V^{ra} a mis cartas.

Es una cosa que no puedo comprender
sobre todo después de la entrevista que
hemos tenido en Barcelona y en la

cual V.^o me aseguró que arreglaríamos
algo p.^o esta temporada - Le mandé
las críticas que V.^o me pidió, hace ya
mucho tiempo - Vamos L. Clausella,
un esfuerzo, y dejando la pereza
a un lado, trate V.^o de arreglar
algo en esas culturales, y filarmónicas,
cosa que le agradecería mucho un
afdo. aco. L. J. Gutiérrez Izquierdo
Mi dirección en París es: Rue Meslay 69.

Espagne

h. D. Manuel Claussels

Angeles 3
(Casa Mathen)

Barcelona

Dilluns 24 Maig 1926

Sr. Lluís Parcerisa

Distingit amic:

En mon poder he rebut amable carta del 11 corrent i he rebut també el gir postal de Pts 1.299'10 que m'anuncia. Quelloc degudament firmat el rebut que m'ha de transmetre.

Si en vida del meu pobre Juli era ja en nosaltres tot agraïment envers V. per les seves mostres d'afecte i simpatia, que no ha d'esser ara que en conceipir la meua situació, que no m'avergonyeix el dir-ho, perquè es el resultat de la trajectòria de fidelitat a si mateix seguida a tothora pel meu espòs, trajectòria que jo no vaig mai desviar, venen al meu ajut d'una manera tan decisiva.

Amb el meu més profund reconeixement quedo de V. affina s s

Vola de Juli Garreta

COMISSIÓ
MONUMENT GARRETA

Sant Feliu de Guixols, 22 Novembre 1926

Sr. En Manuel Clausells

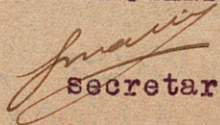
Barcelona

Distingit senyor:

Volguent donar un impuls definitiu, al monument que aquesta Comissió té l'encàrrec d'erigir a Juli Garreta, en plena muntanya de Sant Telm, de cara la mar nostra, en mig de pins i ginestres i sapiguent-lo a V. altament interessat en tot lo que's relacioni amb la memoria de l'egregi compositor, fa un any traspassat, ens plau invitar-lo el dijous dia 25 del més que som, a les quatre de la tarda, a l'estudi de l'escultor J. Borrell Nicolau, Vico 9, Baixador de la Bonanova, per a donar-li a conèixer la maqueta del monument a Garreta, projectat pel susdit escultor.

Aprofitem aquesta oportunitat per a oferir-li el testimoni de nostra més alta consideració.

PER LA COMISSIO MONUMENT GARRETA


secretari

COMISSIÓ MONUMENT GARRETA

DELEGACIÓ
DE
BARCELONA III/VI/MCMXXVII

Amic Clausells: Serieu tan amable d'instruccionar-me sobre la manera de cobrar les 500 ptes. de la CAMARA? He de fer un carta adreçada al Tresorer, o bé que? Ja me'n fareu cinc cèntims, veritat?. Marill vindrà dins de poc a Barcelona, on fixarà la residència. Vull deixar-li-ho tot llest. He cobrat tot el que hi havia pendent (Ateneu Barcelonès, Cercle Artístic, Foment de la Sardana, Patronat Orquestra Pau Casals, etc.etc) i només manca la quantitat decidida per la vostra Entitat. Com que tots aquests imports ja han estat donats en llistes, després passant ax mans diferents, hi hauria lloc a confusions.

Un altre prec. La qüestió del repartiment dels cartells botigues, del festival a Olympia, com ha de resoldre's? Jo en liquidar a Olympia, a Prevosti vaig donar-li vint pessetes que va demanar-me. Recordeu que vós havíeu dit que el que costés el repartiment fóra la vostra aportació personal? Si la sortida d'aquestes vint pessetes hagués estat simulada res, perquè haurien ingressat en qualsevol de les llistes de subscripció, però com que va ésser real, això no s'ha fet.

Si no teniu temps d'escriure'm, digueu-me un migdia que fixament us pugui trobar a can Dotésio, però amb la seguretat que podrem parlar-ne amb tota calma, per bé que a un home tan enfeinat com sou vós, això és demanar-li massa.

Perdoneu la llauna. Agraït per endavant
Afectuosament i amic

Enric

x a la premsa

VIDUA DE

JULI GARRETA

SANT FELIU DE GUIXOLS

26 Febrer 1928

El President de l'At de H. de C.

Barcelona

Molt distingit senyor:

Enterada pel senyor Joaquim Pena de la decidida cooperació que ha portat la entitat de la seva presidencia, a la secció Juli Garreta creada a iniciativa del mai prou admirat Mestre Pau Casals, m'apresso a manifestar-los-hi el meu més profund agraiment, per aquesta seva nova mostra d'amor a la memòria del qui fou volguéssim exposar-me.

Renovant l'expressió del meu reconeixement em complaça en subscriure'm a tanta i a tanta.

Vota de Juli Garreta

Homenatge a Garreta

Organitzat per la Revista Musical

SCHERZANDO

GIRONA



Sr. En *Amador Muriel de*
Camero - Barro

L'antiga revista musical SCHERZANDO s'ha fet seva la idea llençada d'homenatjar d'una manera definitiva, en aquesta ciutat, a l'insigne mestre compositor Juli Garreta, fill de nostra província, erigint-li un bust en els jardins de l'esplèndida Devesa.

L'acte solemne de la seva inauguració coincidirà amb la Festa de la Sardana, que tots els anys es celebra durant les Fires i Festes de Sant Narcís, en el qual acte prendran part les millors orquestres entre les adherides; orgull, totes, de nostra terra, bressol de la bella dansa, la qual Garreta ha universalitzat i eternitzat amb les seves vibrants melodies.

Apart la inauguració del bust, consistirà l'homenatge amb la publicació d'un número extraordinari de SCHERZANDO, amb escrits de les millors signatures i amb la interpretació de totes les sardanes que composà el preclar mestre.

Per a portar a felíç terme l'homenatge, aquesta Comissió ha obert una subscripció pública, únic mitjà d'arbitrar els cabals necessaris, i amb tal finalitat es permet adreçar a V. la present, pregant-li es digni contribuir a la mateixa amb algun donatiu, expressant son agraïment anticipat per confiar que no es veurà desatesa en el seu prec.

Girona, juny de 1929.

Tomás Sobrequés. - Josep M.^a Dalmau. - Josep Grahit -
J. Tharrats. - Josep Massanas

Els donatius deuen remetre's al Director de SCHERZANDO,

Rambla de la Llibertat, 12.—Girona

Senyora :

La Junta Directiva d'aquesta "Associació de Música da Camera", en sessió del dia 7 del corrent, va pendre els següents acords :

I. Fer constar en acta el sentiment més pregon per la mort del venerat Mestre Juli Garreta (q. G. s.)

II. Dedicar a honor seva un dels concerts del curs actual, i reproduir-hi les dues obres que ha escaigut a la nostra "Associació" l'honor d'estrenar-les: La Sonata de violoncel i piano i el Concert de violí, amb els mateixos intèrprets de la primera audició, o sigui mestre Pau Casals, Blai Met, Francesc Costa i Orquestra Pau Casals, amb lo qual el nostre homenatge assoliria la màxima dignitat, que és lo menys que podem fer a la memòria del seu espòs inolvidable.-

III. Recullir l'idea d'editar les seves obres simfòniques i donar a aquest projecte la major amplitud, convocant una reunió de les nostres institucions capdals de música, per resoldre la forma de realitzar aquest homenatge col·lectiu.-

IV. Trametre-us aquests acords per a satisfacció vostra, i renovar-us l'expressió del nostre més profund i ver condol per la pèrdua del vostre espòs venerat, pèrdua que afecta a tota la vida espiritual de la nostra terra, a la qual Mestre Garreta havia portat tantes ocasions d'exaltació i de triomf.-

Sóm amb vos, Senyora, en el vostre dol, com hi es tatalunya entera, que plora la mort d'un dels seus fills que més l'havia honorat i podria haver-la honorat encara.-

Que Déu us doni molts anys de vida per pregar per la seva ànima i mantenir el seu record.-

Barcelona, 9 de Desembre de 1925

Per l'"Associació de Música da Camera"

El President

El Secretari

Senyora Isabel Pagès, Vídua de Juli Garreta

Arny 12/1/26.

Ami Clavells. Segues tuia carta, cree que pre-
paren qualcun per a el quantet basals abans de nostra anada a París.

Totaregades que no cree s'ja factible tomar a determinades associa-
cion en que ja hem tocat, i havent-ne alguns en Fígures Palafu-
gell J. Felin La Bisbal Vilapauca Vich etc. que opressament m'han
parlat, li pego veji si pot continuar alguna, lo més entant

Així en omnia ocasió de tocar les obres que tinc de
donar a París lo 24 Febrer (A.N. d.M.) i lo 3 Març (S.M.Y.)

Lo concurs de la pianista Sicaud' e força interessant - així
no vol dir més que esent artísticament bona permet d'arruinar, lo
cachet a la possibilitat diversa de les associacions

Bon any i mande a veu d

J. Galvonsell

P. Beate 8.

Per a J. Felin. i hi podria afegir
Joguina i Mor Plans (1^a ans i oportuna)
Sancta.

GÁLVEZ Y LA PRENSA

Este prestigioso violoncelista nacido en Andújar (hermosa villa andaluza) és hijo de D. Rafael Gálvez Rubio, uno de los más reputados violas de tierras hispanas, y primordial elemento de aquellos memorables cuartetos de cuerda que formaron Monasterio, Albéniz, Arbós, Casals...

Gálvez Bellido, formó su personalidad artística en Barcelona, siendo desde el comienzo de sus estudios, selecto alumno de la Escuela Municipal de Música, y obteniendo el año 1912, en reñidas oposiciones, un premio extraordinario concedido por el Excelentísimo Ayuntamiento de la capital catalana.

Es socio fundador de la Orquesta Casals como asimismo del Cuarteto del mismo apellido, solista de la Sinfónica y del gran teatro del Liceo, y profesor de violoncelo del Conservatorio.

En victoriosa *tournée*, Gálvez ha recorrido las principales ciudades de España y varias del extranjero.

Del hechizo de su técnica, bella muestra son las siguientes palabras del fastuoso literato Antonio Zozaya inspiradas por la audición de una obra de Saint-Saëns:

A la sorpresa sucedió el asombro, y a éste el entusiasmo. ¿Qué clase de instrumento era el que modulaba frases tan tiernas, acentos tan delicados y hondos? ¿Era, en verdad, el violoncello o una nueva caja sonora, cruzada por cuerdas éólicas, pulsadas por dedos de evocadores genios invisibles? A cada compás, la maravillosa sugestión aumentaba, llegaban los pasajes de dificultad insuperable, los armónicos, las dificultades acumuladas en las más penosas posiciones técnicas, y todo con la naturalidad de lo ingenuo, acompañado de la expresión diáfana, del matiz puro y delicadísimo. Era el ensueño realizado: el Arte no podía llegar a más. Al terminar el «Molto allegro», la emoción me ahogaba; apenas si tuve fuerzas para juntar mis manos en un inconsciente ademán de aplauso.

BARCELONA

El nombre del excelente violoncelista, Bernardino Gálvez, sólida garantía de arte, despertaba manifiesto interés.

No es la primera vez, que laudatoriamente nos ocupamos de este notable concertista. Mucho vale, Bernardino Gálvez y hácese para el reseñador en extremo difícil dar una exacta idea de las exquisitas bellezas que arranca noblemente del instrumento.

La Tribuna, 26-2-23.

Gálvez es artista de temple excepcional y dotado de excelentes cualidades técnicas.

La Vanguardia, 1-5-19.

Gálvez, es uno de los violoncelistas mejores que hemos oído en Barcelona. Su tono es robusto, toca con verdadera intuición y sabe arrancar del instrumento las notas mas afinadas y conmovedoras, que llegan al alma del espectador.

El Noticiero Universal, 24-3-19

El Sr. Gálvez, posee escuela excelente y vence las dificultades con suma facilidad. Tiene un dominio de afinación poco común en este instrumento y su cuadratura musical es de una seguridad portentosa.

Las Noticias, 12-3-17.

MADRID

Bernardino Gálvez, es un violoncelista admirable. Domina el mecanismo del difícil instrumento con asombrosa facilidad.

La Correspondencia de España, 14-12-16.

Su mecanismo perfecto y su dicción pura, arrancó a los oyentes ovaciones entusiastas.

El Imparcial, 8-10-16.

SAN SEBASTIÁN

... interpretó el *Concierto de Saint-Saëns*, donde lució sus formidables facultades de artista.

La Voz de Guipuzcoa, 1-10-19.

LA CORUÑA

La Fileuse de Dunkler, hizo destacar la primorosa labor de Bernardino Gálvez, el ritmo exquisito con que toca, la elegancia de su arco, su seguridad y gusto.

La Voz de Galicia, 15-8-16.

LOGROÑO

En todas las obras púsose a prueba el excelente temperamento del artista.

La Rioja, 18-11-19.

ZARAGOZA

Bernardino Gálvez es uno de los mejores violoncelistas españoles. Posee técnica admirable y una dicción purísima.

La Crónica de Aragón, 16-11-19.

PAMPLONA

No escribimos estas líneas para salir del paso, sino por hacer constar que el Sr. Gálvez es un gran artista, un concertista de cuerpo entero.

El Diario de Navarra, 28-9-20.

VALENCIA

Gálvez puso de manifiesto sus notabilísimas condiciones de intérprete y de ejecutante.

Las Provincias, 3-3-20.

ALICANTE

El Sr. Gálvez, supo adueñarse de las simpatías de su auditorio probando poseer admirables dotes y un raudal inacabable de inspiración y buen gusto.

El Día, 27-11-16.

GERONA

Gálvez es un concertista de una pieza, con marcada personalidad, gran dominio del instrumento y una dicción inmejorable.

El Diario de Gerona, 18-10-14.

GALVÈ
P. TEATRO, 8-BARCELONA

13 MAR 27 12

13 MAR 27 12



*V. Secretari del
Centre de Dependents*

Carrara.

Su sólida técnica, su manera de frasear correcta y expresiva, su ductilidad en fin, de artista y ejecutante aparecieron anoche como nunca.

El Noticiero Universal, 21-2-26

San Sebastián

Interpretó, el *Concierto* de *Saint-Saëns*, donde lució sus formidables facultades de artista.

La Voz de Guipúzcoa, 1-10-19

Zaragoza

Bernardino Gálvez es uno de las mejores violoncelistas españoles. Posee técnica admirable y una dicción purísima.

La Crónica de Aragón, 16-11-19

Pamplona

No escribimos estas líneas para salir del paso, sino por hacer constar que el Sr. Gálvez es un gran artista, un concertista de cuerpo entero.

El Diario de Navarra, 28-9-20

Valencia

Gálvez puso de manifiesto sus notabilísimas condiciones de intérprete y de ejecutante.

Las Provincias, 3-3-20

Gerona

Gálvez es un concertista de una pieza, con marcada personalidad, gran dominio del instrumento y una dicción inmejorable.

El Diario de Gerona, 18-10-14



GALVEZ

«VIRTUOSE» VIOLONCELLISTA
PROFESOR DEL CONSERVATORIO DE BARCELONA
MIEMBRO DEL "CUARTETO CASALS"

PABLO CASALS LE HA CONFERIDO LA PRIMERA
AUDICIÓN DE SU POEMA Y DE SU EGLOGA, QUE
ACABA DE DAR EN FRANCIA, INGLATERRA Y ESPAÑA.
HE AQUÍ SU MEJOR ELOGIO.

EXTRACTOS DE PRENSA

Paris

M. Galvez, violoncelliste de valeur, a la virtuosité chaude, a la technique sûre, joua avec une chalereuse autorité.

Comœdia-5-3-26

M. Galvez, dont la sonorité est superbe, très digne de la grande école espagnole, fit valoir l'incontestable valeur technique d'un **Poème** de M. Pablo Casals.

Le Courrier Musical 15-3-26

M. Galvez, professeur au conservatoire de Barcelone, avait joué avec beaucoup d'autorité.

L'**Eglogue** pour violoncelle de M. Pablo Casals est bien faite pour mettre en valeur les qualités de l'instrument, et son execution par M. Galvez constitue un hommage à son maître.

Le Monde Musical 15-3-26

Chalon

M. Galvez est un violoncelliste brillant et pur. Le public s'enthousiasma.

Le Courrier-8-3-26

M. Galvez fit preuve au violoncelle de belles qualités de virtuose, d'un effet sûr et toujours très public. Sa technique naturelle et pleine d'aisance, son expression vibrante, assurèrent une exécution chalereuse.

Le Progrès-8-3-26

Londres

To all these things the player addressed himself with a technical facility that might have been expected from one who is a professor of his instrument at the Barcelona Conservatoire. It possesses an assurance that enabled him to vanquish difficulties in his stride, and to carry off his performances with an impetus that gave them an air of conviction.

The Daily Telegraph-15-3-26

Madrid

Gálvez, es un violoncelista admirable. Domina el mecanismo del difícil instrumento con asombrosa facilidad.

La Correspondencia de España, 14-12-16

Su mecanismo perfecto y su dicción pura, arrancó a los oyentes ovaciones entusiastas.

El Imparcial, 8-10-16

Barcelona

Gálvez, en todas sus interpretaciones tiene felices momentos de olvido, en los cuales la técnica, de puro docta, se hace sencilla para transparentar la entraña lírica de las obras vivificadas por la sensibilidad o la energía de su arca.

La Vanguardia, 20-2-26

Gálvez es de los pocos que por tener resuelta la mecánica del instrumento que cultiva, pueden entregarse por completo a la parte artística.

El Día Gráfico, 21-2-26

ORQUESTA «DA CÁMERA»

RAMBLA DEL CENTRO, 37

BARCELONA

DIRECCIÓN

13/3/24.

Tr. Secretari de la Associació
de Dependents del Comerç
TARRAGONA.

Molt d. men. Vine a oferir-los hi un nou Recital de cello
com lo donat l'any passat. Les condicions foren 300 pts més la
paua. L'acompanyant aniria a càrrec meu.

y si a vostres no és per una despesa grossa.. fins d'un èxit
esclatant lo faré pujar la mera Orquesta da Camera per 800 pts lliures
de tot gasto. Sencísseu prendre nota i entendre's directament amb mi per
qualssevolga de les dues proposicions.

Atentament
B. Gálvez Pellis.

ORQUESTA «DA CÁMERA»

RAMBLA DEL CENTRO. 37

BARCELONA

15/3/38.

DIRECCIÓN

Amic Clausells. En tornar de l'estranger, veig en el nombre
5 de fulls musicals, una esposta «piu opus d'amic». He contestat als termes que proposeu,
que que es tant per publicar mes reports. Sincerament des dir-vos que jo tant
bon punt veig com i oi la representació donada a vostra A. de M. de C. pensi tot
seguint en proposarvos la creació a cara nostra d'una entitat amb l'ha. pa-
trocinada per vosaltres i amb millors condicions.

Amb la sinceritat que uso en tots mes coses, des dir-vos que m'én-
cargaria amb goig i vera vocació de la direcció artística de l'esmentat projec-
te que per altre part crec que podria sortir-ho temps i temps degut a l'apoi que
además de la Cámara podrien donarli ls A. de M. de Catalunya compromentent-
se a donarnos una audició anyal fixe cadascuna.

I creien que la tasca a portar a terme ens facilitaria i capaci-
taria per a emprendre la constitució axismatèrica del Teatre liri Català.

I me participi no d'enfameus. i no de gent que amb les con-
cions necessàries i sense pretensions inadequades es sotmeten a una
disciplina continuada.

I, ben amb l'ajuda de la Camera, afegint els
elements que foren necessaris comptarien ja amb una bona part de les
actuacions.

Naturalment - amic Clausells - que tots aquestes declaracions
meves podrien semblar-vos esplais d'un home que solsament i per que
dispensen que us ho digui, no havien calculat ni men parat atenció, ni
els meus coneixements de tots gèneres musicals. que ultra a la meua
decisió vocació per a la direcció de conjunts orquestrals jo deia - junt amb
el meu temperament ja probat - mai no un auxiliar eficaçissim en
aquests oïa quines derivacions podien esser ben amples en tots sentits.
sempre vostra Blaugzellès.

ORQUESTA «DA CÁMERA»

RAMBLA DEL CENTRO, 37

BARCELONA 8-8-26.

DIRECCIÓN

Amic Clausells: Vine unament a demanar-li si es pot deixar un lloc per a tocar a la "Camera". Tinc molts desitjos de reunir per a suggerirli idees que parien factible aquest meu desitj: v.g. ésser col·laborat per en Frank Marshall i pel mateix Mestres Casals que enc hi viuria de gust.

Empro el temps passant-me per Barcelona i trobo certa dificultat en ensopegant a casa seva. D'ahir se visitat i

ORQUESTA «DA CÁMERA»

RAMBLA DEL CENTRO, 37

BARCELONA

DIRECCIÓN

Observi si amb l'interès del projecte de programa que li m'indica
- compost de 2-1^a auriem i dues 2^{as} (Morali i Cabal) - les suggerències del col·labora-
dor i la bondat de vostre de quina hi rebut mostres, que porta a
cap aquest anhel que, per a nosaltres una condecoració a Barcelona,
que malgrat ser casa meua es aleshores ara -veia publicament menys
considerat.

Independent de la solució de aquest assumpte i una
derroç i amistat envers vostre... lo que em plau testimoniarli
amb agraïment. Salvador

15 agost 1926

Senyor B. Gálvez Bellido
Rambla Central, 37
Interior
=====

Distingit amic :

He d'acusar-li rebut de la seva molt atenta del
8 ct.- Està molt bé, en principi, el projecte que m'
exposa; el trobo veritablement interessant, i cuida-
re de presentar-lo al a Directiva. La cosa serà
veure si dintre dels plans ja establerts hi pot ca-
bre un audició com la que vostè tan encertantment
proposa.-

Tindria per la meua part un verit. blo goig de que
pogues ésser així, i amb afectes per a la seva esposa,
ei saluda ben afatament el seu sempre bon amic i de-
vot admirador

ORQUESTA «DA CÁMERA»

RAMBLA DEL CENTRO, 37

BARCELONA

DIRECCIÓN

24/7/27.
Sr. President de la
Associació de Música

Molt bon dia. Després de nostra actuació en la gairebé
totalitat de les associacions de Música de Catalunya, i vist la boníssima
acollida de que en fou objecte el públic i la premsa, em pla
anahentarlo que estem preparant la nostra propera tournée
per a l'inauguració del curs 1927-28.

I per si pogués interessar-li, sapiga que, malgrat haver
augmentat un xic el personal, actuarem en les mateixes condicions
de l'altre vegada, sempre que el tràcté es fassi sense intervenció de
tercera persona. Esperant ses novs. queda de voste alt. d. s. e. i m.

Gabriel·lino

ORQUESTA «DA CÁMERA»

RAMBLA DEL CENTRO. 37

BARCELONA 4-8-27.

DIRECCIÓN

Amic Sr Clausells.

Vos inclou un projecte de programa per si mai vos passés pel cap de presentar-nos oficialment a Barcelona (Ass. de Musica Da Camera)

I tant de bé que ens fariem si vos passés!!!

Per a aquest concert l'Orquestra fora augmentada fins a 22 ó 23 executants. I lo preu, comptant amb una curada preparació &=1500pts.

Programa. 1a. Part. Serenada MOZART

2a. idem Septimí BEETHOVEN

3a. idm. La nuit s'éclaire (laud. +SCHOMBERG.
Acuarel·les Valencianes CHAVARRI.

Res mes que desitjar-vos un bon istiu i retrervos l'homatge de la meua consideració personal.

alt. Pirelló
5/8/1927

Bé Clausells

Amic Sr. Gálvez :

He rebut les seves ratlles del 4 ct., dirigides
-no sé per què- al magatzem.-

M'ha plagut passar la seva oferta a la Direcció
Artística, per tal de que en la primera reunió de
la Junta Directiva, pugui presentar-se degudament
informada, encara que el plan del curs 1927-28 ja
està assenyalat en les seves línies generals.-

Li agrairé que s'abstingui de trametre-m res
al magatzem.- Vostè sap molt bé on és a casa -
que és casa seva: Mercaders, 23, primer primera.-

Que l'istiu li sigui lleu, i disposi sempre del
seu ben affm. amic i servent

5.8.1927

25 Setembre 1927

Senyor B. Galvez-Bellido
Ciutat

Molt distingit amic :

M'han dit que en algunes de les propostes que vostè ha fet directament de la seva "Orquestra" a les poblacions catalanes, ha consignat com a condició indispensable, per a poguer disfrutar dellpreu que vostè assenyalava, que l'associació interessada havia de prescindir de tot intermediari.-

Com que això podria donar lloc a entendre que la intervenció dels delegats de la Lliga d'Associacions de Música (es a dir, no podria donar lloc; sinó que, efectivament, fa creure) representa una desventatge per les Associacions, m'interessaria molt que vostè em fes la mercè de facilitar-me una còpia de la seva proposta, per tal de desvanèixer l'informació que sobre aquest particular m'ha estat tramesa.- Si vostè no té còpia de les propostes al·ludides, la demanaré a les Associacions, encara que seria molt menys complicat rebre-les de vostè mateix.-

Moltes gràcies a l'avanzada i vulgui tener-me sempre per ben devot i affm. amic seu

ORQUESTA «DA CÁMERA»

RAMBLA DEL CENTRO, 37

BARCELONA 1-10-27.

DIRECCIÓN

Sr. President de la Assodiació
de Musica da Camera.
C i u t a t .

Molt distingit Sr meu:Avuy rebo la seva comunicació del 26 prop passat/.Dec en primer lloc assabentar-lo que estic completament disposat a donar-los satisfacció en tot quant me demana.I per a que aixó siga mes efectiu li prego em sugereixi la faisó que vostés trobin mes escaienta per a desfer l'equivoc de que em fá esment.

Per altre part no em podia mai suposar que de les activitats de la meva Orquestra s'en derivés mol-lestia per a ningú.

En quant a la posibilitat del equivoc,i fent referencia al paragraf en que vostés em diuen"ningú que no estigui en relació amb nosaltres" etc ,etc;permetim que precisi que la redacció del preambul de presentació de l'Orquestra,si bé redactat per mí,fóu intervingut per lo Sr. Parcerisa qui juntament amb lo Sr.Clausells formen lo segretariat de les Associacions de Musica de Catalunya.I precisament,éll,abans d'adreçar-lo a las Juntas de les Associacions en que várem actuar,hi afegí els mots que sosratllo del adjunt programa de S. Feliu.

Aixó no es mes que un petit esplai que no dubto voldran admétrem, sens que suposi excusa de cap mena.

Ben agrait a ses manifestacions em plau,saludar-los atenta i respectuosament.

B. Gálvez del Río

ORQUESTA «DA CÁMERA»

RAMBLA DEL CENTRO, 37

BARCELONA

1-10-27.

DIRECCIÓN

Sr en Manel Clausells.
C i u t a t.

Distinjit amic; No tinc cap inconvenient en adjuntarli el borrador de quines copies n'enviïremesa a les Associacions de Musica. Per son contingut podra apreciar que no hi ha ni imposició, ni desveh-tatje per a dites entitats. I si es fa la advertencia que per a mantin-drer-los els preus pretérits cal la no intervenció de tercera persona, es degut :

- 1er. a , que havent-se augmentat el personal ~~els~~ gastos son majors.
- 2on. a , que lo darrer curs, entre gastos de propaganda, organització, assaïjs i comissions a en Parcerisa., jó actuï amb perdua evi-dent.

Cel-lebraria molt que , tot recel desvanescut, vostés i nosaltres entressim en franca col·laboració, que per altre part es lo que sempre he desitjat, encar que no hagi tingu t trassa per lograr-ho.

No em té de donar gracies , no val la pena. Jó sí els hi donaré ben complertas si se serveix acceptar la sinceritat de les mevas manifesta-cions. De voste afm.s.s.q.e.s.m.

B. G. Clausells

4 Octubre 1927

Senyor B. Gálvez Bellido
C i u t a t

Distingit amic :

Dos mots, per acusar-li rebut de les seves comunicacions del dia 1 del corrent, l'una dirigida al Sr. President de la "Associació de Música da Camera" i l'altra, a mi particularment.

Li agraeixo, per la meva banda, la seva immediata resposta, així com els termes de la mateixa.- Amb molt gust seran exposades les seves manifestacions a la Junta de la "Lliga" en quant es tracti d'aquesta qüestió.-

Respecte a Música da Camera, serà donada a la seva comunicació el curs corresponent.-

No cal dir que per la meva banda i en lo poc que de mi depen, estaré sempre encantat de fer tot el que pugui per la seva "Orquestra", encara que en aquesta terra nostra, treballar per la Música es veu que és una de les coses més difícils que poden fer-se.-

El saluda ben afectuosament el seu sempre ver amic i devot servent

Distingit Senyor :

Aquesta Junta Directiva, en sessió del 23 del corrent, primera celebrada després de les vacances d'istiu, va assabentar-se de la vostra comunicació del 4 d'agost, per bé que fos endressada particularment al nostre Secretari General.-

Encara que en el conjunt que tenim esboçat del curs 1927-28, no creiem que hi pugui cabre l'actuació de la vostra "Orquestra da Camera", queda registrada la proposta, que ens plaurà de tenir ben en compte, si vinguessin circumstàncies que ens permetessin acceptar el seu concurs.-

En ocasió de tractar de l'esmentada Orquestra i examinar els seus antecedents i actuació, hem vist que en algun programa és esmentada la nostra "Associació" d'una manera que pot donar lloc a entendre que la vostra orquestra té alguna relació amb nosaltres. Per altra banda, hom fa algunes afirmacions no prou adaptades a la realitat, entre les quals figura la de que simultàniament amb la nostra associació nasqués "una" "Orquestra da Camera". El que va néixer va ésser "la orquestra de l'Associació de Música da Camera" i així va continuar fins que la Junta Directiva va acordar la seva dissolució.-

Es possible que l'"Associació de Música da Camera" fos molt honorada de tenir en aquella tasca una continuació com la de la vostra Orquestra; però com que de moment la realitat no és aquesta, i abans que tot les coses són tal com són, nosaltres entenem que ningú que no estigui en relació amb nosaltres o que estigui degudament autoritzat, no pot titular-se hereu d'una institució que fou, únicament i exclussiva, de l'"Associació de Música da Camera".-

Us hem de pregar, per consegüent, que volgheu fer tot el que de vos depengui perquè cessi tot equivoc, i perquè el nom de la nostra institució no aparegui lligat amb lo que no hi té cap relació. Podeu ben creure que ens seria un gran enuig haver de fer una desautorització pública, en aquest sentit.-

Ben agraïts a l'avançada, us oferim, distingit Senyor, testimoni de la nostra consideració més distingida

Barcelona, vint-i-sis de Setembre de mil noucents vint-i-set

Per acord de la J. D.

El President

El Secretari Acddl.

Senyor B. Galvez-Bellido, Director de l "Orquestra da Camera"

ORQUESTA «DA CÁMERA»

RAMBLA DEL CENTRO, 37

BARCELONA 14-10-27.

DIRECCIÓN

Amic Sr Clausells.

Mercès per sa darrera lletra. Soc respecte de vosté al mateix lloc que em trobí sempre. Tant es així que al anunciar-li que surtim de viatge cap al Nort, el dia 19, li sugereixo la idea de organitzar per a nostra volta cap al 5 proper, un concert matinal en lo qui l'Orquestra augmentada fins a 26 unitats, podria desentrrotllar un programa a base de lo que mes l'interès de las obres que toquem durant lo viatge. I les condicions foren excepcionalment de 800 pts.

Fora una bona propaganda l'anar publicant les croniques que jo li enviaria de les poblacions que tenim en contracte Burgos Leon Palencia Lugo Coruña Pontevedra. Unes cuantes de Catalunya i d'altres en tramit a Asturies.

Pensis-ho be que crec que hi ha negoci fent-ho com vosté sap fer-ho.

Sempre seu

B. Gálvez

El Millor dia el 6, Diumenge que vindrem entrenadissims.

15 Oct. 1927

Senyor B. Galvez
C i u t a t

Distingit amic :

Rebuda la seva molt atenta lletra del 14 ct., i li agrai-
xo les seves paraules amables i immerescudes.-

La forma de fer viable el seu projecte és el següent, pel
que a nosaltres es refereix: Trobar un ^{veure} empresari que es fes
responsable de les despeses (Unes 2.000 pessetes per a reclam
intensa, local, contribució, timbre, drets d'autor, etc., i
800 pessetes per l'orquestra, o sigui un total de 2.800 pe-
ssetes) i nosaltres ens cuidariem de tota l'organització i
com a retribució establiríem una percepció d'un tant per cent
sobre la recaptació.- No cal dir que el guany que en resultés
podria ésser íntegrament per a l'empresari, si és que els ar-
tistes no hi volguessin tenir una part.-

Repeteixo el meu agraiment a les seves deferències, i que-
da de vostè sempre affm. amic i devot servent

ORQUESTA «DA CÁMERA»

RAMBLA DEL CENTRO, 37

BARCELONA

DIRECCIÓN

25/6/28.

Molt Sr. meu: L'"Orquesta da Cámara" de Barcelona s'ofereix á vosté per á ~~inaugurar~~ el curs 1928-29. Tot seguit continuarà la seva tournée per les Societats Filarmòniques d'Espanya, quins éxits de l'any passat li han valgut la recontractació.

Les condicions serán les mateixas, malgrat un augment de personal. *1000 pt = 21/ individus.*

Agrahint acusi rebut de la present, queda de vosté att. s.s.

q. e. s. m.

Gálvez Bellido

ORQUESTA «DA CÁMERA»

RAMBLA DEL CENTRO, 37

BARCELONA 18-11-28.

DIRECCIÓN

Manel Claudiells.
C i u t a t .

Distingit amic. Al assabentar-lo de nostre rescent viatge, per les Societats Filharmòniques, m'es grat de comunicar-li que l'Orquestra Da Camera, estaria disposada a acceptar qualsevulga Associació de Musica, si per causes agenes a la voluntat de la Lliga, no vingués tampoc el mes entrant l'agropament "Musiciens de la Vielle France"

Aixó no treu el que sense dit motiu per mitg, l'Orquestra tornaria amb molt goig a actuar en aqueixas Associacions que ens vegéren el primer curs de nostra activitat. I fóra, doblement plaent per a mi, tota vegada que havent tornat a les Filharmòniques, no ens havem repetit mes que a Figueres, de Catalunya.

Les condicions fóren les mateixas del curs 1926, encara que el nombre d'executatns es quelcom major.

Sempre a ses ordres i esperant el moment en que les nostres activitats, pugan anar de comú acort (cosa encara difícil segons veig, per la part de vosté-) el saluda son affm. s. s. q. e. s. m.

Al Claudiells.

25 Nov. 1928

B. Galvez Bellido
C i u t a t
2-----

Distingit amic :

Li acuso rebut de la seva atenta carta del 18 ct., així com dels programes que acompanya.-

Com li he dit varies vegades, la "Lliga d'Associacions de Música" te el seu Secretari General, que és el Sr. Parcerisa.- Cal, doncs, que tot el que està en relació amb les associacions de Catalunya sigui passat a aquest Sr., cosa la qual li prego de fer, perquè s'exposa a que jo no li ho trameti amb la deguda urgència.-

Li prego de repetir la seva proposta al Sr. Parcerisa, per a la seva tramitació normal i pregant-li de que em vulgui excusar de no entendre que vol dir el parentessi final de la seva carta, el saluda ben afectuosament el seu servent i amic

24/10/31.



Amic Clausell.

Fassi la merci de consultar a la J. de la A. de M. da C.
si haurien inconvenient en concedir un pass: com a corresponent
de Ritmo de Madrid.

Mi curio fa temps les critiques de Barcelona. Tau Canals
l'Òpera i molts particulars en facilitar l'entrada.

A la A. de M. da C. no m'havia dirigit oficialment,
i és sols a l'amabilitat particular de vostè que jo acudiria.

Molt recongut per cert - veec que es el moment
de no mol-estar-lo més, sobretot per una causa que no entra
estricteament en els meus capricis i si, en les meves activitats

Hdjunto un programa de Recital del qui, no
cal que li digui que m'rol invitacions, els hi
facil.litau' amb molt de gust.

Ben ^{seu} / Bàlvezellito

Tel. 17676.

26.10.31

Senyor B. Galvez
P. Teatre, 8
C i u t a t

Distingit amic :

Ahir van arribar a les meves mans les seves atentes ratlles del 24. Com que aquesta dies no ha de reunir-se la J. Directiva, i la demanda d'invitació per als nostres concerts, que vostè fa, ha d'ésser sotsmesa a la resolució d'aquella Junta, tindrè molt gust en donar-li aquest tràmit, a la major brevetat possible.-

Li agraeixo molt l'ofertament per al seu concert.-
Si no he d'anar-m' en aquell vespre de Barcelona, em plaurà molt assistir-hi.-

Disposi sempre del seu affm. servidor i amic

ORQUESTA «DA CÁMERA»

RAMBLA DEL CENTRO, 37

BARCELONA

10-11-31.

DIRECCIÓN

Sr. En Manel Clausells.
C i u t a t.

Distingit amic, Assabentat per la premsa de les intencions de la Ass. de Musica da Camera d' afavorir les institucions orquestrals nostrades, li faig avinent que encara existeix la "ORQUESTRA DA CAMERA DE BARCELONA", que es consideraria honoradissima si li confiessin una audicio.

Havem actuat al mateix PALAU amb el numerari que li proposo (35 Indivduos). I les condicions en que podriem fer-ho rutllarien alentorn de les 2,000 pts.

En quant a programa : li adjunto un projecte. I li acompanyo d' altr es per si a vostres interessos qualche obra de nostre repertori.

Agrait per sa darrera lletra, espero que voldra recomanar nostra aspiració, devant els elements de la Junta.

Aprofita aquesta avinentesa per a saludar-lo, son afmm.s.s

Manel Clausells

Em plau comunicar-li que enguany vaig a dirigir la SINFONICA de BILBAO al mes de jener.

30 Nov. 1931

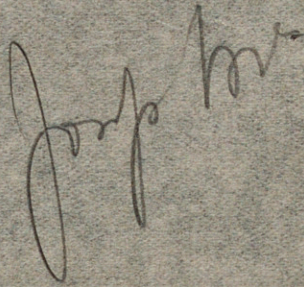
Senyor B. Galvez Bellido
C i u t a t

Distingit Senyor i amic :

He tingut molt gust en complir el seu encàrrec, fet
per carta del 24 ct.-

La Junta Directiva ha acordat accedir als seus desigs
de trametre-li una invitació per cada un dels nostres concerts,
però hem de pregar-li que, en justificació d' aquesta concessio,
es serveixi tenir cura de que ens arribi un exemplar de cada
una de les crítiques que apareguin en les publicacions de les
quals vostè és digne corresponsal.-

Disposi sempre del seu ben afectíssim i devot amic



Arny 1. 12. 31.

Amic Clausell.

Molt agraït per les gestions que voste hi
fet, tinc el sentiment de comunicar-li que, no
puc comprometre'm a fer les hi arribar els
numeros de "Ritmo" que publicuin crítiques de la
"As. de M. de Camara".

Es una qüestió administrativa que no està
en les meves mans resoldre. I, encara que
traduïdori el pree a Madrid, no crec que
l'atenguin totavegades que ni "Casab" ni la
"Cultural" (mes ariat adreçaria dels de "Ritmo") ni
"l'òpera" ni "la Daurada" ni ningú, ni'havia posat
aïtal condició prèvia.

Jo, respecte, naturalment, tots els criteris. I,
estic segur que si voste havés pogut aconsellar
a la Junta de la "As. de M. de Camara", tal vegada, no
s'hauria accedit a enviar el "pasé" en aixes
precaucions. De totes maneres, crec lleial adver-
tir-lo per si de cas, no els hi couregués enviar
on'ho.

Casab i l'òpera, al contrari, s'hi han suscrit. En

definitiva (vostre em a perfect home d'organització
ho sab bé prou) to que aspira "Tribuna" es a comptar
amb un nombre de abonats que li faria planera
la vida comercial. I, naturalment, l'abonament de
la "Camera" no entra en la categoria de cosa despes-
dellada. Així que... pensi qu'in desenyany tindran
quant, per routes de anunciarlos hi, la sospitada
subscripció, de hi tracti el preu de la Junta.
S'en estranyaran, per que ells, no' ignoren la
salutencia de "la Camera".

Enfi, tot son criteris. I el de vostres, tant
respectable com els altres.

Per això, estant jo per entermitj, m'es-
timo mes proar en clar l'assumpto, que
acceptar les invitacions d'una manera
equivoca.

Repeteixo, mercès per ses gestions,
i... obli en conseqüència.

Atenc i sament.

Batlle i Belló

18 OCT. 1934



Barcelona, 15-10-34.

Sr. en Manuel Clausell.
C i u t a t .

Distingit amic. Vinc tocant la VIOLA-TENOR, des'de l'estim.
He visitat, Sevilla, Cordoba, Cadix, Granada i d'altres petites poblacions.
Arreu, ha agradat molt. La continuaré tocant solzament fins a mitg
Novembre, perque tinc de restituir-me tot seguit al cello, amb lo qui
es incompatible.

~~Jo voldria i es desitg~~ meu antic-donar una audició a "AUDICIONS
INTILES". La Viola-tenor no s'ha tocat a Barcelona des'de Abril del
1933, que jo mateix hi fi una demostracio a la Sala Mozart.

D'ença de llavors, no s'ha oit mes. Empro, es natural que jo m'hi
hagi amb la practica assidua-endinsat i perfeccionat en la seva mani-
pulació fins a ferme-la totalment "meva".

Li proposo doncs de fer-la oir a casa de vostres, abans de mitg
Novembre, amb un programa mes llarc que el quin adjunt-ho, per un caixet
de 300.pts.

Sia servit de donar-me la seva impressio i mani com vulgui
a son afm, servent i amic, en

pl. teatre 8.

B Galves Bellido

Amic Clavell.

He rebut una proposició de la Rada Barcelona per a actuar periòdicament en els Estats.

Després de calcular-ho he hi optat per no contristar fins a dir-vos si volíem "la Camera" afilla a aquelles que podrien dir-ne pròdiga voste, totanqueu que en anima la mateixa desitj que la que dirigeixen Rabentós.

A aquest respecte i sempre partint de la base de que els professors de una orquestra no són altres que els de la demés de Barcelona y que les obres d'aquells repertori ultra coneixen-la, jo he a més, no repereixen en gèni per concertats - va proposo de donar una audiència a la Camera quin presupost de 1500 o 2000 pessetes permetria arreglar-nos els assaigs necessaris per a una acabada audició.

Y el programa adreçat de utilitzar a voste gust les adjunts ^{dues} podrien donar-nos els Septuaginta de Beethoven i estrenar "La nuit s'éclaire" de Schoenberg que no fa gaire, estrenat a París, l'orquestra de corda que dirigeix Henry Morin.

Contestant, doncs, en pla d'organització voste en tenir l'assegurament per un o altre cantó en ajut econòmic que en suposin els gastos d'un treball assidu amb l'orquestra.

Voste heu M.
B. G. Alvarozell

ADVERTIMENTS:

- I — Les invitacions de dama poden recollir-se en el domicili social de l'Associació, Rambla Vidal 28, fins a les set de la vetlla del dia del concert.
- II — Els socis poden ocupar qualsevol seient de la classe que'ls correspongui en la Sala de Concerts, éssent pregats de fer-ho immediatament després del segon avis, per tal d'evitar el soroll i les molèsties que ocasionen les presses de darrera hora.
- III — Les portes del saló restaran tancades durant l'execució de les obres.
- IV — Els socis són pregats d'abstenir-se de fumar dintre la Sala de Concerts.
- V — La quota de socis transeunts per a aquest mes ha estat fixada en 5 ptes. soci pati i 2 ptes. soci galeria.

VIADER DE SANT FELIU

QUART CONCERT

CURS III



ORQUESTRA DA CAMERA

DE BARCELONA

15 PROFESSORS

Direcció: Mestre B. Gálvez Bellido

SALÓ NOVETATS

DIVENDRES, 14 Gener MCMXXVII

A tres quarts de deu

ORQUESTRA DA CAMERA DE BARCELONA

DIRECCIÓ: MTRE. B. GÁLVEZ BELLIDO

L'ANY 1913, a l'ensem que l'«Associació de Música da Camera» naixia a Barcelona l'«Orquestra da Camera», que dirigida pel Mestre Rabentós assolí arreu d'Espanya els èxits més falaguers que mai hagin abastat entitats musicals hispanes. L'«Orquestra da Camera» fou, aviat, una de les agrupacions més importants d'Ibèria, com l'«Associació de Música da Camera» ha estat i continua éssent una de les entitats de concerts més potents i prestigioses de la península.

L'«Orquestra da Camera» recorregué durant quatre anys consecutius la majoria de les Societats Filharmòniques espanyoles, guanyant a cada concert triomfs clamorosos. La novetat del conjunt, la perfecció de les interpretacions, acuradament treballades i també,—perquè no dir-ho?—la joventut dels executants, tots ells abrandats d'un magnífic entusiasme servit per una tècnica instrumental novella i vigorosa, fraparen els públics conscients de tot Espanya cada vegada que la varen recórrer.

Malhauradament, una persistent dolència del Mestre, ajornà les tasques de la brillant corporació, i ha estat precisament un altre violoncellista, el Mtre. Gálvez Bellido, qui recollint l'hereuatge artístic de l'«Orquestra da Camera» l'ha feta novament revifar, assegurant-se, per respecte als antecedents de la col·lectivitat, el concurs dels principals integrants i solistes de les millors agrupacions simfòniques de Barcelona:

Orquestra Pau Casals, Gran
Teatre del Liceu, etc.



PROGRAMA

I

SERENATA MOZART

Allegro

Romanza

Minuet

Rondó

II

SUITE HOLBERG. GRIEG

Praeludium

Sarabande

Gavote

Air

Rigaudon

III

ARIA de la Suite en *re* BACH
CANZONETTA MENDELSSOHN
MINUET GLUCK
NOCTURN BORODIN
DANSA HONGARESA. BRAHMS

Bernardi Gilver

Profesor del Conservatorio del Liceo

Elda Girardi

Pianista

Programa

I

Adagi (de la Toccata in D)

_____ Bach

Sonata (in sol)

_____ Brödel

(cello i piano)

II

Sonata

_____ Liszt

allegro

Adagi

Brödel

(Piano i cello)

III

Poema (estrena)

_____ Pau Casals

Sinfonía (interruption)

_____ Paganini

Canto árabe

Variaciones Sinfónicas

_____ Rimsky-Korsakov

_____ Beethoven

(cello i piano)

de tan estupendo resultado, y
tan cordiales con la empresa de
la Paramount, aunque no del
todo satisfactorios para mí en
cuanto a lo económico, no parece
no ganarse ya bastante, sino por
que en justicia me correspondería
más, me parece estar envidiosos,
diciéndoles lo que oírse de los
del Palau, y así, todo se hace
bien.

y ya me es tan amable,
con la bondad de invitarme a
Bremen, Hotel Columbus, adon-
de yo representaré el 28 del co-
niente, y resolveremos defi-
nitivamente el asunto.

Gracias, otra vez y otro,
y dispon incondicionalmente
de tu vieux Palacio



Norddeutscher Lloyd Bremen
An Bord des D. „Sierra Cordoba“

Julio - 6 - 1922

Meido Pau: recibe
tu carta en Bremen, expedida
desde Madrid.

Antes me anda, un abrazo
por tu gentileza. Y mil gracias.

En cuanto a lo del Palau,
me parece muy bien. Lo mismo
los perlas, que podrían elefarse
en la segunda quincena de
Noviembre.

Precisamente estoy hacien-
do ahora un viaje de la
de facilitarme temas, muy

negativos, muy de este decirte-
resado, es decir, muy de las
hablas Lúcas, como se llama-
rán en adelante. Voy al vel
de media noche, luego a
navegar el Rhin y el Danu-
bio, después a Estambul y
por último a Palestina...

Por lo que toca a las con-
diciones, no sé qué decirte, porque
ignoro la capacidad del Palau,
el precio a Estambul es no
espectacular, etc.. Si tus amigos,
a los que ya considero míos,
te prefieren, haríamos un
tanto alzado, por ejemplo,

por tres Hablas, en un plazo
de una semana, es decir, al-
temandus. En fin, sabe esto te
mejor tengas la bondad de es-
cribirme detalladamente, con
el abono de la sala, peiris,
etc., para que ya pueda rien-
tarne. Y mi hablar sobre la
confianza en tus amigos, que
ya ya se la doy con mucho
fuerzo, por entender...

Como ves, todo bien. Solo una
cosa: ya no tengo ahí con pro-
misos con nadie, absolutamente.
Pero como las sesiones de
Pavía en el Coliseo, breves

29

Agosto
1932

Sr. D. Federico Garcia Manchiz
Alarcón, 10
M a d r i d

Muy distinguido Sr. nuestro :

Recibimos con gran satisfacción sus amables líneas del 7 etc., desde Viena, y vemos con alegría que nuestra proposición ha merecido la aprobación de Usted. Por nuestra parte hemos de decir que cada día estamos seguros de que las "Hablas" proyectadas habrán de llamar poderosamente la atención y que, por su interés en primer término y por encima de todo, pero también por la época, el local y otras circunstancias, habrán de constituir un verdadero éxito de público.-

Vamos a contestar por capítulos, las diversas cuestiones que nos interesan:

Condiciones - Encantados de su aceptación, y no hay que decirle que ----- agradeceremos que Usted se sirva examinar, aunque sólo sea por curiosidad y para hacer algunos comentarios -en asuntos de espectáculos siempre hay circunstancias y detalles que merecen un comentario- las cuentas que tendremos la satisfacción de someterle.-

Propaganda - Interesará tener lo antes posible los temas de las tres ----- Hablas, así como su esquema, para poder dar idea al público de cuanto va Usted a evocar.- También nos interesarían tener algunas fotografías, dibujos, etc., de Usted, para utilizarlos en los programas, carteles, etc.- Un buen retrato, fotográfico o de dibujos, es indispensable.-

Fechas - Tenemos ya tomado el Palacio de la Música Catalana para los ----- días 4, 8 y 11 de Diciembre, días festivos, por la tarde.- No le inquiete el detalle de ser por la tarde, pues como no se trata de un local que trabaje a diario, ni de un espectáculo que alcance una serie de días, el público que acude no es el casual que va los domingos al cine o a la zarzuela, etc., sino que es el público digno del espectáculo, mucho más numeroso, pues acuden gentes de las poblaciones cercanas de Barcelona, y otras de Barcelona mismo, que no gustan de salir por la noche. Así vemos que los conciertos que anualmente da nuestro entrañable Costa son por la tarde y lo mismo ocurre con las series de conciertos sinfónicos de la "Orquesta Gasals". Es probado que el dar esas manifestaciones por la tarde, favorece mucho la concurrencia.-

Una pequeña aclaración: Esas Hablas Líricas no entrarán dentro del ciclo de manifestaciones musicales de la "Associació de Música de Camera". La norma de esa entidad es dar únicamente conciertos, y son

siempre exclusivamente para los asociados. De manera que acude a ellos siempre el mismo público.- Nuestra carta anterior apareció en uno de los impresos de dicha entidad, por cuidar de la organización de sus conciertos, uno de nosotros.-

Repetimos nuestra viva satisfacción por la conformidad de Usted, que nos honra de veras, y nos disponemos a ir preparando con verdadera ilusión esas fiestas de arte. Le suplicamos nuevamente el envío, cuando le sea posible, de los temas, así como el sumario o índice de cada Haba.-

Mil gracias, y disponga siempre de sus muy verdaderos servidores, que le saludan cordialmente

Su casa:
Via Layetana, 46
Barcelona.

Madrid

García Sanchis

Alarcón 10

Diciembre donnings 11

jueros 8 donnings 11

afectuosamente

Clanley

22/10/32

ASSOCIACIÓ DE MÚSICA
:DA CAMERA:
DE BARCELONA

El Senyor

amb domicili al carrer de

n.º pis ha quedat inscrit a la llista
d'ASPIRANTS amb el núm. per
ingressar a soci quan per torn li correspongui.

Barcelona, de de 193.....

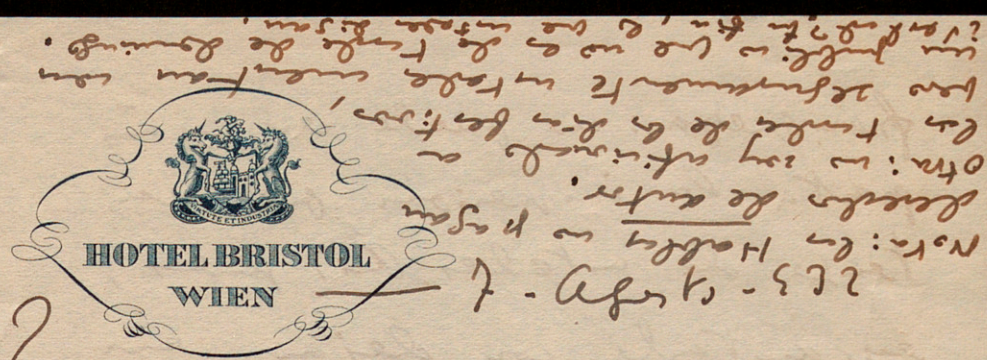
Aquesta part de la Proposta serà lliurada a l'interessat, un cop feta
l'inscripció. Cal deixar-la totalment en blanc.

amplitud popular del celierum.
Conforme, pues, en el seguro
de seis mil pesetas, con el
porcentaje de 50% de la recau-
dacion bruta de tabacillos. Yo no
he ver una menta, ni nada, me
merecen usted toda clase de consi-
deraciones y respetos.

Para la propaganda, yo les
enviaré material, es decir, datos,
a mi regreso a España, me será
a primeros de octubre. Por de pronto
pueden ya incluir los tres Habla-
dores en un programa, y si nece-
sitan alguna referencia, no tiene
más que decirlo, me en seguirán
servidos.

Pueden escribirme a Madrid, Alameda,
10, pues me enviarán la correspon-
dencia, siguiendo mi itinerario.

Nada más, sino es regañar aban-
den en un hombre a Costa, y me
dispongan de un ya amigo. Y
me esperan solo entre los mejores
mujos, Federico Fariña (mujer)



Quiero decir
Francisco Martí y don Ma-
mel Clausells.

De toda mi consideración:
vibró a un tiempo un duna-
ble carta, a la que acom-
pañaba otra, también sin-
patizimima, del gran
Costa.

¿He decidido? Con toda

francés: no puede ser más
grata la impresión que ya
tengo de ustedes. Así, pues,
encantado con dejar en
sus manos las Hablas.

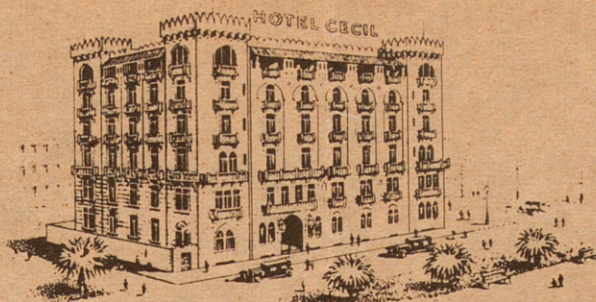
Trabaja la Paramount,
que me contesta en el tono
más simpático. Sin embargo,
ya me pléce y el asunto
de la mejor manera. Pero,
esta es la verdad, no por
la índole de las próximas
Hablas, exclusivamente
artísticas, conviene de

preferencia un ambiente como
el de la Asociación de Música
de Cámara. Al fin y al cabo,
con oratoria de Cámara, la
fin, y lo me pléce, sencilla y
ordinariamente.

De acuerdo en los fechos, se
mejo las relaciones con esta-
te, y me lo comunico.

Respecto de las condiciones,
viene a ver las de la Para-
mount. No importa, lo más; se
verá que no cambio de
escenario sino por el propo-
sito de arte, mientras que
los cambios de Rusia, por
ejemplo, se hacen la

METZGER
Propriétaire



Télégr. CECIOTEL-ALEXANDRIE

Téléph. { N° 3655
N° 6895

HOTEL CECIL
ALEXANDRIE

16 - Let. 932

Leines du François Marti y Jean
Mannel Clavelly.

Mis queridos amigos: recibí en
carta, tan impaciente, tan pronto por
Barcelona dentro de pocos días, ocho
o diez. Les avisaré, nos reuniremos,
y quedará resuelto todo: los temas,
programas, etc. Hasta mis otros ele-
firán los temas.

Además a carta, a quien espero
ver con ustedes, y dispongan de
un afectuoso

El Charlotau

26 Oct. 1932

Sr. D. Fed. Garcia Sanchiz
M a d r i d

Muy distinguido amigo :

Su telefonema pidiendo confirmación de fechas, fué contestado ratificando las de

domingo, 4, Diciembre

jueves, 8, diciembre

domingo, 11, diciembre

Tambien hemos tenido la satisfacción de recibir su afectuosa del 16, así como la documentación anexa - interesantísima! Ya puede imaginarse que el avance de sus proyectadas "Charlas", nos ha llenado de optimismo y satisfacción, y nos hemos imaginado, no ya los lugares evocados (que eso va a su cargo en el curso de las "Charlas") sino la sala del Palau rebosante, con gente en la puerta apesadumbrada bajo el cartelito de "Consumatum est", conflictos para los amigos que desean comprar localidades, etc., etc.- Ya ve que no nos falta imaginación.- Todo irá magníficamente.-

Con el interés vivísimo que ponemos en la realización de esos recitales, nos permitiremos exponerle unas breves demandas: Primera, creemos que sería muy conveniente dar a cada

una de las "Charlas" un título propio y todo lo sugestivo posible, dentro del título general de "Oriente". Vamos a poner un ejemplo, sin que pretenda ser más que un ejemplo y para mejor concretar nuestra demanda: "Charlas líricas sobre ORIENTE"

I - "El Oriente heroico"

Referido, Otelo

("Otelo", el Moro de Venecia", Shakespeare)

II - "El Oriente místico"

"Al ver la gente, subió a la montaña" (S. Mateo, v.s.)

III - "El Oriente eterno"

"Yo me alegré con los que me decían"
(Salmo de David)

Perdone lo arbitrario de esos títulos, puestos únicamente para poner algo.- Si le aperece bien a Vd. la idea, tenga la bondad de darnos los que procedan.- Una de las razones de conveniencia de esos títulos, es el poder anunciar en la prensa (gacetillas, anuncios, etc.) de una manera concreta, sobre todo la segunda y tercera sesión. ("Mañana, jueves, segunda de las "Charlas

Fed. G+S.- 26.10.32 -II

Líricas" de Federico García Sanchiz, sobre Oriente: "El Oriente místico" etc.)

Segunda: Nos convendrá tener oportunamente para cada "Charla" el guión que vemos en los programas que ha tenido a bien facilitarnos. Cada uno de esos Sumarios da idea de lo que será la "Charla" y tienen un interés formidable, capaz de hacer mover al más apático o desconfiado.--

Tercera: El material gráfico, muy bien. Lástima que la fotografía del dibujo de Andrés Damesón esté un poco ajada.--¿No podríamos disponer del original? Puede sacarse mucho partido de esa caricatura, para cartelitos, especialmente, pero habría que ampliarla, y dudamos obtener un resultado aceptable,--con la prueba recibida.--

Y nada más.

Ah, sí: Que tenga la bondad de irnos mandando cuanto se publique de propaganda de las "Charlas" del 4, 7 y 9 de Noviembre en Madrid.--

Perdone tanta "lata" y disponga siempre de su muy verdadero y devoto servidor y amigo

El amigo Martí está en Andorra estos días. Pero, desde luego, ya vió todo lo recibido. No hay que decir que le contesto de acuerdo con él.-- Sus mejores saludos

TELEFONEMA

MA234 MADRID BARCELONA

2480-15-21-13'30-13'55

MANUEL CLAUSELLS

VIA LAYETANA 46

COMPANIA TELEFONICA
NACIONAL DE ESPAÑA



TELEFONEMA

INDICACIONES DE ORDEN INTERIOR

Retransmitido a.....Hora.....Op.....

Dado por telefº a las..... Envíese

Telº ocupado a las.....

Telº no contesta a las..... No se envíe

Mod. 1.001. - 600.000. - VIII-32. - EGSA

RUEGOLE DECIRME LAS FECHAS EXACTAS CHARLAS SALUDOS

CARCIA SANCHIZ

19179.

Conviene a Vd. dirigir su contestación al número del teléfono si figura debajo de la firma.

Avisos: Es imprescindible presentar este telefonema en caso de cualquier reclamación o rectificación.

La Compañía no responde de los daños y perjuicios que puedan ocasionarse con motivo de la prestación del servicio telefónico.

550/57

A LOS ABONADOS

Los abonados pueden transmitir telefonemas desde sus propios teléfonos. Para ello, si el servicio es automático, basta marcar el 07, y si es manual pedir "TELEFONEMAS". Después se dicta el texto a la Central. El coste de los telefonemas así expedidos se cargará en la factura mensual del abonado, como se hace en las conferencias.

TELEFONEMAS AL NUMERO DEL TELEFONO

Si el destinatario dispone de teléfono debe reducirse la dirección al punto de destino, número del teléfono y apellido del destinatario o palabra que lo identifique.

Estos telefonemas son más rápidos porque el texto se comunica por teléfono al destinatario. Son más económicos por el ahorro de palabras.

TELEFONEMAS ESPECIALES

DE MADRUGADA.—Devengan la mitad de tasa de un telefonema ordinario y no se entregan hasta la primera hora del día siguiente.

URGENTES.—Mediante el pago de triple tasa se cursan y entregan con preferencia sobre el resto del servicio.

MULTIPLES.—Se admiten para varios destinatarios de la misma población, pero con el mismo texto y firma. Tienen una sobretasa de pesetas 0,25 por cada destinatario o dirección adicional. En los telefonemas urgentes 0,75 pesetas.

CON RESPUESTA PAGADA.—Cualquiera que envíe un telefonema puede pagar la respuesta por adelantado al entregar aquél en las Oficinas de la Compañía. No se fija la extensión ni la clase de la respuesta; pero el mínimo de palabras que se cobrará será de diez. Las respuestas pagadas tendrán un plazo de validez de veinte días.

CON ACUSE DE RECIBO.—Cuando el expedidor desee recibir información inmediata de la hora y persona a quien se entrega su telefonema, puede solicitarlo así abonando el importe de otro telefonema en que se le comunicarán estos detalles.

CON CORREO PAGADO.—Se admiten telefonemas para poblaciones sin servicio telefónico, que se cursan hasta la Central más próxima a su destino y siguen de aquí por correo, abonando el importe del franqueo.

NOTAS.—1.^a En los telefonemas se computarán para la tasa todas las palabras escritas por el expedidor. El punto de destino se contará como una palabra.

2.^a El expedidor deberá consignar en el telefonema la calificación que desee con arreglo a las clases especiales arriba indicadas.